

森 商 観 第 7 0 号
令 和 7 年 5 月 2 7 日

各位

森町 商工労働観光課長

公募型プロポーザルに対する質問の回答について

このことについて、次のとおり回答します。

記

告示番号	森町告示 第73号 (令和7年5月19日)	
業務名	デジタル観光パンフレット制作業務	
	質 問	回 答
1・デジタル観光パンフレット周知用カードについて サイズや印刷面に関してはこちら側で取り決める形で良いでしょうか? また、想定されている利用シーンについてもお教えいただきたいです。	1・サイズは、クレジットカードサイズ(85mm×54mm)とします。 印刷面に関しては、両面印刷としますので、両面のデザインが必要となります。 想定される利用シーンは、観光関連施設への配置やイベント等での配布を想定しております。	
2・次年度以降のランニングコストの提案も含まれていると思うのですが、次年度以降というのは具体的に何年後までを想定されているでしょうか?	2・5年後までを想定しております。	
3・本業務の参加資格として、「自治体が発注したデジタルパンフレットの実績」や「官公庁・公的機関が発注したパンフレットの実績」を求められておりますが、当社ではこれに該当する実績が多くは無く、コンテンツの造成を含めた案内パンフレットの実績はございます。 また、当社では訪日外国人向け観光情報サービス「LIVE JAPAN」の企画・運営などを通じて、多言語による観光情報発信や旅行者支援の実績を多数有しております。 これらの取り組みは、食や、観光分野での情報発信力や企画・編集力の観点で、本業務に十分活かせるものと考えておりますが、このような実績をもって参加資格として認めていただくことは可能でしょうか?	3・参加資格の要件どおり。	
4・5言語展開とのことですが、翻訳作業の範囲(弊社手配か、貴町の手配か)を確認させてください。	4・翻訳作業の範囲は、委託業務の中で受託者において手配を行なっていただきます。	

質 問	回 答
5・多言語対応においては、ネイティブチェックや文化的配慮が求められますが、それに関する要件やガイドラインはありますか？	5・要件やガイドラインは定めておりません。
6・デジタルパンフレットの公開形式（例：WebページへのPDF挿入など）の指定はありますか？	6・指定はありませんが、公開方法を含めたランニングコストとして提案いただきます。
7・サーバー管理や公開後の保守管理及び、費用に関して、貴町で行うのか、受託者側で請け負うのか役割分担を教えてください。	7・次年度以降のランニングコストとしてご提案いただきます。
8・デジタル観光パンフレット周知用カード（10,000枚）の仕様（紙質・サイズ・デザイン規格等）に関して、事前に定められた条件はありますか？	8・サイズは、クレジットカードサイズ（85mm×54mm）とします。 印刷面に関しては、両面印刷としますので、両面のデザインが必要となります。
9・カードの配布方法や場所について、想定しているところはありますか？	9・観光関連施設への配置やイベント等での配布を想定しております。
10・紙パンフレットについて、「デジタルパンフレット日本語版の印刷」とありますが、印刷仕様（用紙、加工、綴じ方など）の指定があれば教えてください。	10・サイズ以外の指定はありません。
11・印刷業者の手配は受託者側でよろしいでしょうか？指定の業者はいらっしゃいますか？	11・受託者側となります。
12・「新しい地方経済・生活環境創生交付金」および「いきいきふるさと推進事業助成金」の申請及び実績報告に必要な資料の具体内容は何か、受託者に求められる作業範囲を明確にご教示願います。	12・現時点では、申請は当町で行なっております。 業務完了後に実績報告を行う時点で、業務内容の詳細について資料をご提出いただくこととなります。
13・「補助金の申請にあたり、各KPIを設定していることから、実績の求め方について検討を行う。」とありますが、KPIの設定や実績報告について貴町が求めるKPIの例があれば教えてください。	13・KPIの設定については、「閲覧数」「利用満足度（ユーザーレビューや評価機能の掲載）」となります。

(商工労働観光課観光係)